9784344811874
1929979005900
ISBN978-4-344-81187-4
C9979 ¥590E
雑誌 54246-99
定価：本体590円＋税
発行＝幻冬舎コミックス
発売＝幻冬舎

おとめ妖怪

ざくろ 1

星野リリィ

おとめ妖怪 ざくろ 1

星野リリィ

BIRZ COMICS

発行
幻冬舎コミックス

おとめ妖怪
Hoshino Lily

おとめ妖怪 ざくろ 1

CONTENTS

CHAPTER 1 3

CHAPTER 2 29

CHAPTER 3 63

CHAPTER 4 79

CHAPTER 5 97

CHAPTER 6 121

CHAPTER 7 137

OMAKE 161

CHARACTER DESIGN 170

...ro!
Be careful, Zakuro!
I know!
Persimmon trees break easily!
SFX: CRACK
AH!!
Umm...
It's about that thing, right? Persimmon trees are, umm...

第1話

おとめ妖怪 さくら

ZAKURO!!

Zakuro.

MOTHER!!
!!
SEX TICK TICK TICK TICK
コチ
コチ
コチ
コチ
コチ…
コチ…
SEX TICK TICK

SFX: GRIP
"IS CONNECTED TO THE UNDER-WORLD",
HUH...
"THE PER-SIMMON TREE"
THOUGH WE HAVE ALWAYS LIVED BY THE WANING AND WAXING OF THE MOON, OUR COUNTRY HAS SUDDENLY BEGUN TO LIVE ACCORDING TO THE SUN AND A NEW CALENDAR...

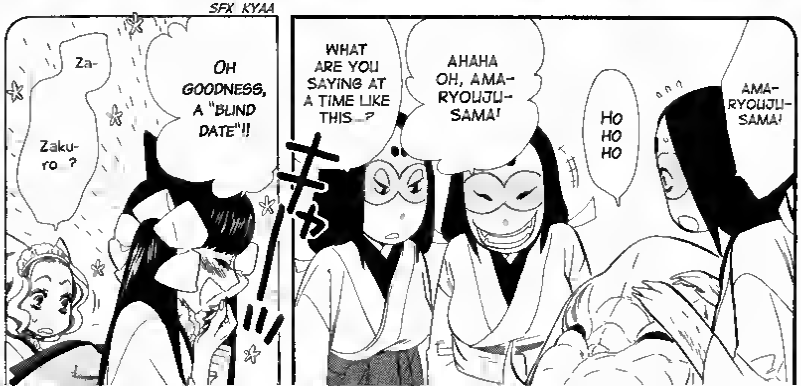
WELL,
FOR US HUMANS, IT IS FINE.
IT IS THE IMPERIAL EDICT. REGARDLESS OF WHAT IS SAID, THE VOICE OF THE OPPOSING FACTION IS SMALL.
HOW-EVER,
FOR THE YOUKAI...
LIEUTENANT GENERAL, IT IS REC-OMMENDED TO REFER TO THEM AS "YOUJIN"...
HM?
MM...
IT'S FINE THERE ARE ONLY HUMANS HERE.
AHH...
CARRYING ON, I HEARD THAT THEY DID NOT PARTICULARLY LIKE THE NEW CALENDAR.

WELCOME BACK, ZAKURO!
I'M HOME!
WE WON!!
WELL,
WE HUMANS CREATED THE NEW CALENDAR ANYWAY.
THEY WERE SLIGHTED AND ARE NOW JUST SULKING.
HEY,
ACCORDING TO THE ALMANAC, TODAY IS "TO BECOME", SO YOUR LOVE FORTUNES ARE GOOD.
SUSUKI-HOTARU, YOU'RE TAKING THAT KIND OF THING SERIOUSLY AGAIN.
THAT SOLAR CALENDAR OR WHATEVER IS ALL...
REALLY!?
Uuu
REALLY!?

RIGHT!
IF IT'S LOVE FORTUNES THEN IT COULD BE THAT SOLDIER WHO'S COMING TODAY,
MAYBE YOU'LL HAVE A WONDERFUL ENCOUNTER WITH HIM.
But!
ZAKURO, HAVE YOU EVER MET A SOLDIER?
N-
NO
A SOLDIER, HUH? IT'S PROBABLY SOME REALLY STERN GUY!
BUT, IT'S SO-!
STOP
RIGHT THERE

WE CREATED A NEW ORGANIZATION TO MEDIATE BETWEEN US AND THE REPRESENT-ATIVES OF THE YOUKAI.
IT IS KNOWN AS
IN ORDER TO RESOLVE THE PROBLEMS WHICH HAVE BEEN BROUGHT UP BY THE YOUKAI
AFTER CONTROLLING THE EXTREMIST OPPOSING FACTION, OUR DUTY IS TO WORK AS A BUFFER SO AS NOT TO LET THEM FEEL AS IF THEY ARE BEING SLIGHTED.
"YOUJINSHA"
PREPARE YOURSELVES.
HO
HHO
OH?

IT SORT OF LOOKS LIKE A BLIND DATE, DOESN'T IT?


SFX KYAA
Za-
Zaku-ro ?
OH GOODNESS, A "BLIND DATE"!!
WHAT ARE YOU SAYING AT A TIME LIKE THIS—?
AHAHA OH, AMA-RYOUJU-SAMA!
HO HO HO
AMA-RYOUJU-SAMA!

N..
No...!
NOT AT ALL!!
..AM I
DIS-PLEASING?
THANK YOU.
I MUST HAVE VERY GOOD FORTUNE TO MEET SUCH A LOVELY LADY.
SFX: BOUNCE
SFX: CLAP CLAP
COME NOW, EVERYONE
INTRODUCE YOURSELVES.
WHAT DO YOU MEAN "ALMANAC"? DIDN'T YOU SAY SOMETHING ABOUT...
The almanac was right!!
!!
!!
SFX: STOM

I AM SECOND-LIEUTENANT OF THE IMPERIAL ARMY, AGEMAKI KEI
Eh?
MY HOBBIES ARE TEA AND KOTO AND...
Isn't it competing with tops...?
SFX NNNN
Um
Oh my.
MY NAME IS ZAKURO!
I TOO AM
A SECOND-LIEUTENANT, YOSHINOKAZURA RIKEN
WAIT!
YOU'RE BEING RUDE, SUSUKI-HOTARU!
Kyaa
Su
SUSUKI-HOTA-RU...

MY NAME IS HANAKIRI GANRYUU.
EVEN THOUGH I MAY LOOK LIKE THIS, I AM ALSO A SECOND-LIEUTENANT! BECOMING HISTORY'S YOUNGEST GENERAL IS NOT JUST A DREAM
OH MY!
AH?
I AM BONBORI.
I AM HOUZUKI.
OH, A PRIDEFUL ONE! ♡
WA
WA-WA...
AH, THAT'S THE BEST KIND!
What's wrong?
Nothing.
Hey

SFX SIGH
WHAT A KID...

AGEMAKI KEI-SAN, HUH!!
♡
HE'S JUST LIKE A PRINCE...
SUSU-KIHOTA-RU...
YOU'RE LUCKY, ZAKURO YOUR PARTNER LOOKS NICE
I'M WORRIED WHETHER I'LL BE ABLE TO DO WELL...
SUCH A LARGE MAN... HE'S SCARY.

TO AGEMAKI-SAN!?
SURE!
TAKE THIS TO THAT ONE SOLDIER
ZA-KURO!
COME HERE FOR A SECOND
BUT...
!!
...HEY.
SFX TOWER
I- I have something I have to do...!
WAIT!
AH!
WA!
AHH!
Haa
SFX SLOWLY

IF I DO THIS, WILL YOU NOT BE AFRAID?
I...
I can't believe this..
Are there really things like that here..?

That kind of...
creepy
feeling...
SFX: MEUW!
にゃっ!
?!
HEY HEY, NII-CHAN! LET MEH INTRODUCE MYSELF TOO!
SFX: RUN RUN
What's wrong Agemaki-sa ..
SFX: UWAAA
?!

WAA!!
GO AWAY!!
WAAAA!!
PLEASE, GO AWAY~~~~!!
SFX SLAM

Mame-zou
What is this...
YO, ZAKURO
I DIDN'T DO ANYTHING I WAS ONLY WALKING ON THE CEILING AND THEN--
HEY, NII-CHAN WHAT'S UP...? ARE YOU OKAY?
WAA!!
DON'T TALK TO ME!!
WHAT DO YOU MEAN "ONLY"!? IT'S THE CEILING!!?
ALL OF A SUDDEN A MONSTER APPEARED FROM THE CEILING I'M-

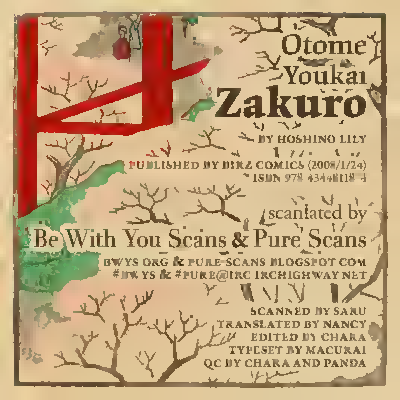
Wait ..
The word "monster" is discriminatory...
AH.
WHO ARE YOU!?
SECOND-LIEUTENANT OF THE IMPERIAL ARMY, AGEMAKI KEI
YOU'RE A COMPLETELY DIFFERENT PERSON FROM A PRINCE!!
THIS IS THE REAL ME!!
HAAAA ~~~!?
SINCE IT'S COME TO THIS, I'LL BE BLUNT

EVER SINCE I WAS LITTLE, I HAVE BEEN EXTREMELY UNCOMFORTABLE WITH YOUJIN
I GET SO, SO SCARED THAT I CAN'T STAND IT....
IT'S BAD ENOUGH TO HAVE GIRLS WITH EARS ON TOP OF THEIR HEADS
SFX: DRAW NEAR
Hee
But you're a complete monster!
Don't come near me!!
WHAT..
TOTALLY UNCOOL!!
THE WORST!!
PATHETIC!
DULL!!
LIAR!!
You can say whatever you'd like..
YOU'RE JUST A WEAKLING!!
YOU'RE A COWARD WITH ONLY A NICE FACE!!

カプッ
SFX: CHOMP CHOMP
GOOD MORNING, ZAKURO.
TODAY IS "TO REAP", SO LET'S GO SHOPPING.
THINGS LIKE ALMANACS ARE USELESS.
EH?
カプッ
カプッ
カプッ
BUT YESTER-DAY...
AND YOU, SUSUKIHOTARU, YOU WERE AFRAID OF BEING PARTNERED WITH THAT GIANT, RIGHT?
SFX: CHOMP CHOMP CHOMP
AH!
SUSUKI-HOTARU.

kyaa
ufufu
kyaa
When did they become all lovey-dovey..?
OKAY,
GANRYUU-SAMA, SAY, AHHNN~~
RIKEN-SAMA!
DID YOU SLEEP WELL LAST NIGHT?
YES...
THANK GOODNESS!
WHAT A CUTIE~~
WAH!!
PLEASE DON'T GRAB ONTO ME!!
...
AH? ARE YOU BLUSHING?
PL-
PLEASE STOP. I CAN EAT BY MYSELF!!
GANRYUU-SAMA, SAY, AHHNN HERE TOO~~

Good morning!
Today is another great day, huh? Hahaha...
Haa
H-
HEY!
I KNEW IT. THAT "ALMANAC" WAS OF NO HELP.
Tsk
Gyaa
SFX: DRAW NEAR


Otome Youkai
Zakuro
BY HOSHINO LILY
PUBLISHED BY BIBLOS COMICS (2008/1/24)
ISBN 978-4344-8118-4
scanlated by
Be With You Scans & Pure Scans
BWYS.ORG & PURE-SCANS.BLOGSPOT.COM
#BWYS & #PURE@IRC.IRCHIGHWAY.NET
SCANNED BY SARU
TRANSLATED BY NANCY
EDITED BY CHARA
TYPESET BY MACURAI
QC BY CHARA AND PANDA

NOTES from the translators

Page 011

Youjin is their politically correct term meaning "fox people"

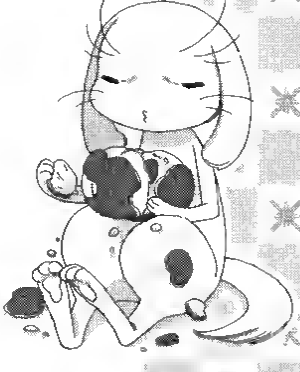
Page 012

During the Meiji era, almanacs contained complicated charts and obscure characters relating to the fortunes of each day as well as a calendar. It was not unusual to consult an almanac daily for even simple decisions such as purchasing shoes or leaving home. Daily fortunes vary according to an individual's Chinese zodiac sign.

Page 014

Youjinsha means "Ministry of Youjin and Humans"

第2話



おとめ妖怪 ざくろ

THE DAY THAT I WOULD ACTUALLY GET TO DO BUSINESS WITH A YOUJIN...
たぱ
たぱ
OH MY~~~
SFX: SWASH SWASH
...
I HOPE TO SEE YOU AGAIN TOMORROW!
THANK YOU!!
YES...
WESTERNIZATION HAS SURE CHANGED A LOT OF THINGS
たぱ
たぱ
たぱ
SFX: SWASH SWASH SWASH

SFX: CRINGE
MI--!!
IT'S MILK.
YOU DON'T KNOW OF IT?
WHAT IS THIS...
WHITE LIQUID...
SFX: CRINGE CRINGE
OHH... GAN-SAMA IS SO KNOWL-EDGEABLE.
BUT...
DIS-GUST-ING...
THE ARMY SUGGESTS DRINKING IT DAILY.
LIKE BEEF, AN EXCELLENT AND EFFECTIVE DRINK THAT KEEPS YOU FIT AND HEALTHY.
BEEF!!
MILK IS
Eh?
Eh?

TO DRINK THE MILK OF A COW... TO DRINK SOMETHING THAT GROSS...
IT'S DIS-GUSTING!!
EH?
!!
BUT IN THE WEST...
THIS IS WHY HUMANS ARE SO EASILY INFLUENCED BY THE JESUITS
SFX SLAM!!
I THINK THAT ONE SHOULD OPENLY ACCEPT THINGS THAT ARE FOR ONE'S BENEFIT...
So stubborn!
SOMEONE LIKE YOU...
...SAYING SOMETHING THAT ARRO-GANT...

What do you think you're doing?!
Ohh~ How nice.
They get along so well.
Hey!
Uwaa
A wuss who's scared of y...
Hii
WA--
WA--!!
Owww
WE DO NOT.
?
SFX PINCH PINCH PINCH
SFX PAT
FINISH BREAKFAST AND GET READY
ALL RIGHT
STOP WITH THE ROWDI-NESS
Okay..!
SFX CLAP CLAP!

"GET READY"?
YOU DIDN'T KNOW?
WE'RE GOING TO GO FLOWER VIEWING
FLOWER VIEWING?!
BUT...

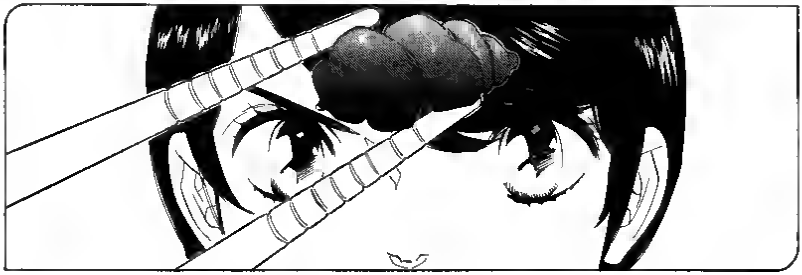
I WONDER IF IT'S OKAY TO GO FLOWER VIEWING INSTEAD OF WORK...
AS LONG AS NOTHING HAPPENS, YOU REALLY DON'T HAVE ANYTHING TO DO ANYWAY, RIGHT?
TRUE, BUT...
WHAT IS IT?
SFX STARE
STILL ON THAT, HUH?
Haa
A MAN WHO DRINKS THE MILK OF A COW...
YOU GUYS TOO YOU EAT CANDLES AND STUFF, RIGHT?
THAT AND...
WHAT?

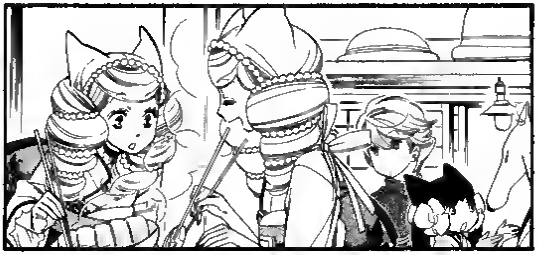
EH...
BUT, YOU GUYS ARE HALF FOX-DEMONS SO,
Image of a fox monster.
TH...
I THOUGHT CANDLES WERE A FAVOURITE... OR... SOME-THING...
...SINCE I'M UNCOMFORTABLE WITH YOUJIN, I THOUGHT IT RUDE IF I WORKED WITHOUT KNOWING ANYTHING
ABOUT MY PARTNER. I THOUGHT I WAS LEARNING...
HUH...
WHY IN THE WORLD DO YOU KNOW SUCH UNNECESSARY THINGS WHEN YOU'RE SCARED OF YOUJIN TO BEGIN WITH?!
THERE'S NO WAY WE'D EAT SOMETHING LIKE THAT!!

KYAA!!
YO, NII-CHAN! IT'S ME, MAME!!
SFX: FLASH
Give me a—
break—
KYA--
SFX: BAM
OOH~
AND AS USUAL, YOU HAVE A NICE REACTION.
SFX: GIGGLE
Wai..
Wai..

ガラン
ガラガラ
ガガ
ARE YOU OKAY?
I'M SORRY I WASN'T PAYING ATTENTION.
IT'S FINE.
SFX TUMBLE TUMBLE

SFX: APPEAR
IF YOU DON'T MIND, I'LL CARRY THESE FOR YOU
Ugh
Ugh
AH, THE BOXES
I'LL PICK THEM UP
Tara na
RIKEN-SAMA
I'LL CARRY THEM
EH?!
Why?!
YOU'RE GOING TO GET KICKED BY A HORSE AND DIE, YOU KNOW?
Thank you.
Ehe





*CHINESE ARTICHOKE

SFX WHISPER WHISPER WHISPER

SFX GLARE

わい

わい

わい

SFX: NOISY NOISY NOISY

...

Wow...

IT'S IN FULL BLOOM.
I THINK EVERY-ONE'S GAZE IS...
OH NO, THE SKY'S GOTTEN CLOUDY
IT'S BECAUSE YOUJIN ARE UNUSUAL, RIGHT?
Oh my--
I wish they wouldn't come to a place like this
...

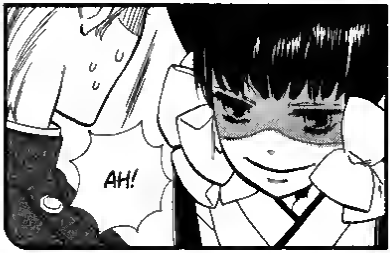
SFX: RUMBLE RUMBLE
WE CAME ALL THIS WAY FOR A FLOWER VIEWING TOO!
OH MY, LIGHT-NING
SFX: FLASH
LET'S COUNT WHEN THE NEXT LIGHTNING FLASHES, OKAY?!!
OKAY!
KIDS CAN ENJOY ANYTHING, HUH?
SFX: BOOM!!
SFX: CRACK
ONE.
IT-
IT HIT?!
AND SO CLOSE...
HM?
SFX: SCREAMS

*THUNDER BEAST

OH NO
IF THE RAIJUU MAKES A MOVE IN A PLACE LIKE THIS WITH SO MANY PEOPLE AROUND.
SFX: CLAP!
EVERY-ONE!!
I KNOW THIS IS SUDDEN, BUT HERE IS YOUR FIRST JOB!!
SUBDUE THAT RAIJUU!!
UNDER-STOOD!!

ALL RIGHT!
PLEASE SHOW US YOUR TRUE STRENGTH SECOND-LIEUTENANT AGEMAKI!!
EHH?!

HEY!
WILL YOU LEAVE THIS TO THE TWO OF US?
EH?


AH!

SPA GLANCE
SPA SPARKLE

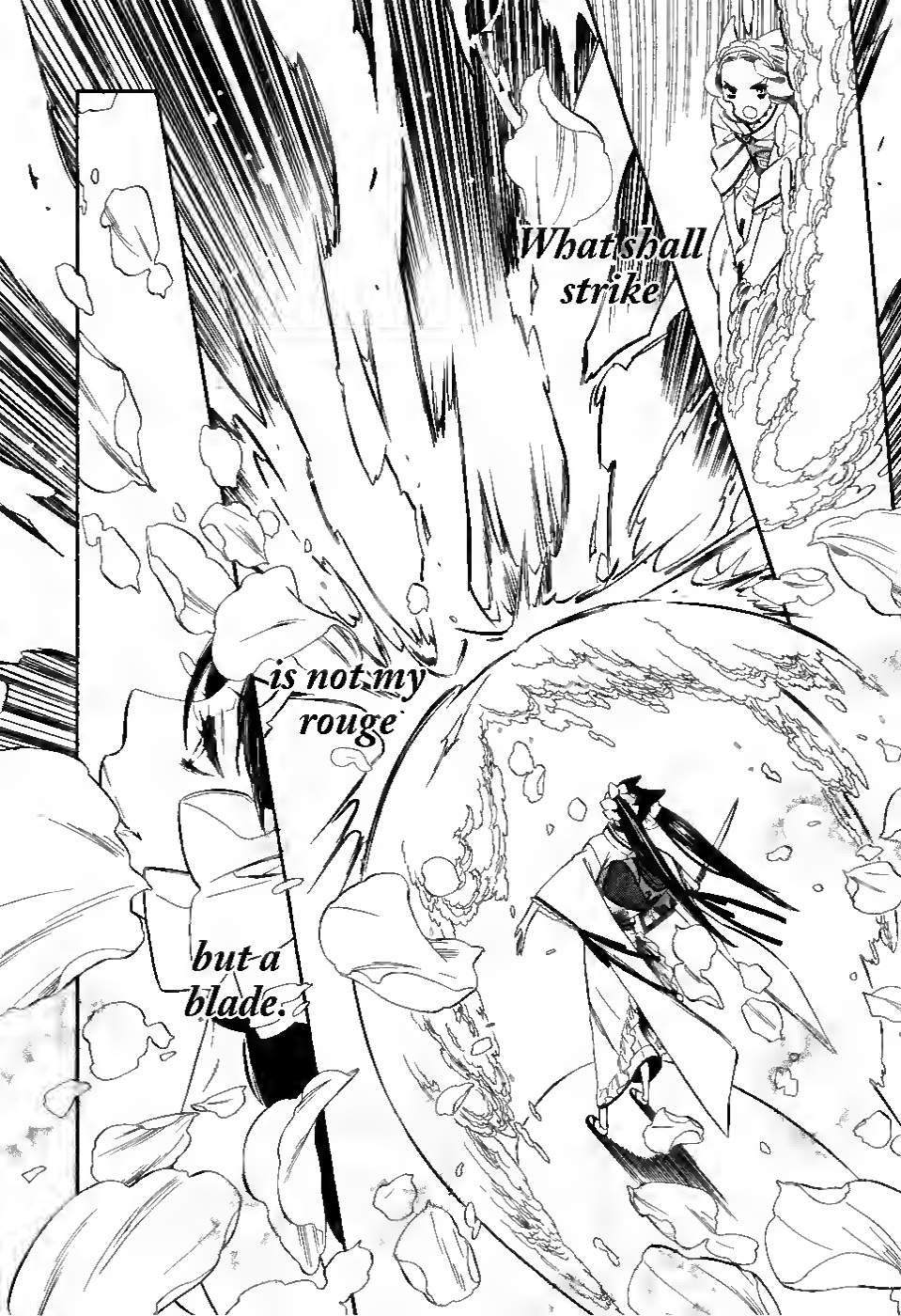
SFX: ROAR
SFX: DARK ATMOSPHERE
I apologize for trying to act cool, so please,
help me!!
I'm really really sorry! I truly am!
K-
YAAAA!!

SFX: DARK ATMOSPHERE
SA-KURA, KIRI!
YES!
AND SO, ONCE AGAIN...
IN THE STEAD OF A COMPLE FOOL WHO'S SO SCARED OF YOUJIN THAT HE CAN'T MOVE,
WE WILL NOW GO LIGHTNING-HUNTING!
SFX: PULL
Hee
Wa!

SFX STOMP
SFX GROWL...
SFX CLAP CLAP
There
we are—

Am I a flower?
SFX FLUTTER FLUTTER
SFX FLUTTER
A butterfly?
A demon?

In this body
and world
SFX BURST
does that really exist?


What shall strike
is not my rouge
but a blade.

Do praise
my efforts!

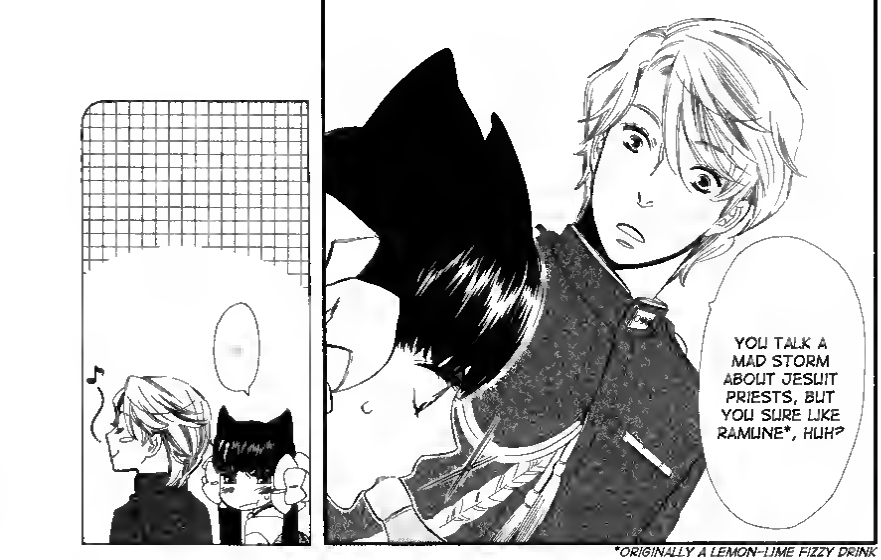
SFX: ROAR
There —
SFX: BAM

Bravo,
bravo,
bravo~

Phew
Is...
that okay?
きゃっ
きゃっ
SFX: CRAWL CRAWL
Ahaha
Kyaa
ISN'T THAT DANGEROUS?!

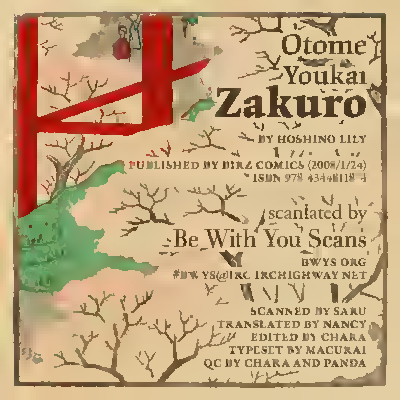
GOSH, YOU'RE SO ANNOYING.
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU?
THE RAIJUU IS NORMALLY A DOCILE CREATURE!
It only lashes out when it comes down with the lightning!
BUT...
SFX CRASH
SFX GIGGLE
SECOND-LIEUTENANT AGEMAKI REALLY IS A WUSS, EH?
AH!
SFX GIGGLE
HE'S STILL A CHILD
HANAKIRI-KUN WAS GIVEN SAKE, WASN'T HE?
GANRYUU-SAMA~~!!
LOOK,
HERE.

EH... BUT THIS ISN'T SOMETHING I WOULD EAT A LOT OF...
WE BROUGHT PLENTY OF THIS FOR THE KNOTROOT LOVING GANRYUU-SAMA~~
Sobered in an instant
SFX: JOLT
SFX: SMILE SMILE
Wa ah
THANK YOU FOR THE FOOD.
SFX: POP
WHAT?



*ORIGINALLY A LEMON-LIME FIZZY DRINK

HAH...
LOOKING AT CHERRY BLOSSOMS AFTER COMPLETING A JOB SURE MAKES THEM LOOK PRETTY, HUH.


Otome
Youkai
Zakuro
BY HOSHINO LILY
PUBLISHED BY BIBLOS COMICS (2008/1/24)
ISBN 978-4344-81187-4
scanlated by
Be With You Scans
BWYS.ORG
#BWYS@IRC.IRCHIGHWAY.NET
SCANNED BY SARU
TRANSLATED BY NANCY
EDITED BY CHARA
TYPESET BY MACURAI
QC BY CHARA AND PANDA

第3話

Phew...
SFX CLACK

SFX: CLACK
SFX: KYAAAA
SFX: KYAAAA

SOMEONE TOUCHED YOUR BUTT?!
WHEN YOU WERE IN THE TOILETS
ZAKURO, YOU'RE TOO LOUD!!
AH!
SFX SSSH SSSH
SO-
SORRY...
SO?
WHO DID IT?
ABOUT THAT... NO ONE SAW THE PERPE-TRATOR.
WERE ONLY GIRLS TOUCHED?
WHO KNOWS...
WE CAN'T ASK THE MEN ABOUT IT.
RIGHT?
SIGN BOYS KEEP OUT

NO WAY!
WHY DO I HAVE TO DO IT?!
OH RIGHT.
ZAKURO, DO YOU THINK YOU COULD ASK AGEMAKI-SAN?
SFX: NOD NOD
I JUST THOUGHT IF IT WERE YOU AND AGEMAKI-SAN, YOU COULD TALK ABOUT THIS KIND OF STUFF...
WHAT?
THERE'S NO WAY I COULD! STOP THAT!!
I
DEFI-
NITELY
DON'T WANT TO DO IT!!
SFX: TAP

WHAT'S THIS "SERIOUS TALK" ABOUT?
WHAT'S WRONG?
PAPER SUCCESS
WELL..
UMM..
UMM..
AH

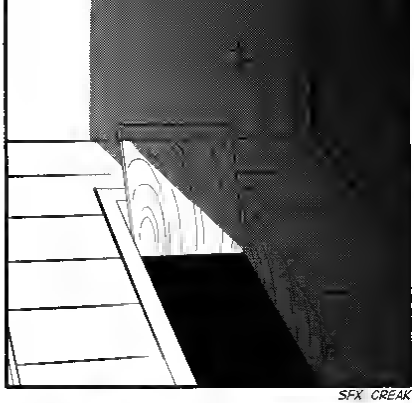
HEY?
SFX_BLUSH
!!
EH...
YOU KNOW!
YOUR BUTT...
WHY?!
DON'T BLUSH!
SFX_SMACK!!

I JUST WANTED TO ASK IF YOUR BUTT WAS TOUCHED IN THE TOILET!!
GEEZ...
WHY DO I HAVE TO BE THE ONE...
SFX MUNCH MUNCH
IT SEEMS LIKE NONE OF THE GUYS WENT THROUGH ANYTHING LIKE THAT
SORRY TO KEEP YOU WAITING.
SFX MUNCH MUNCH
WERE YOU TOUCHED AS WELL?
I SEE...
THAT MEANS...

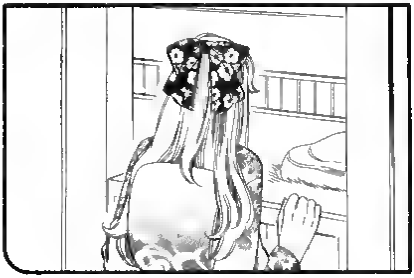
I GO TO A DIFFERENT TOILET!!
WHAT ARE YOU ASKING?!
HEY.
I SEE..
Phew..
?
SFX: SWISH
WH-
WHAT?

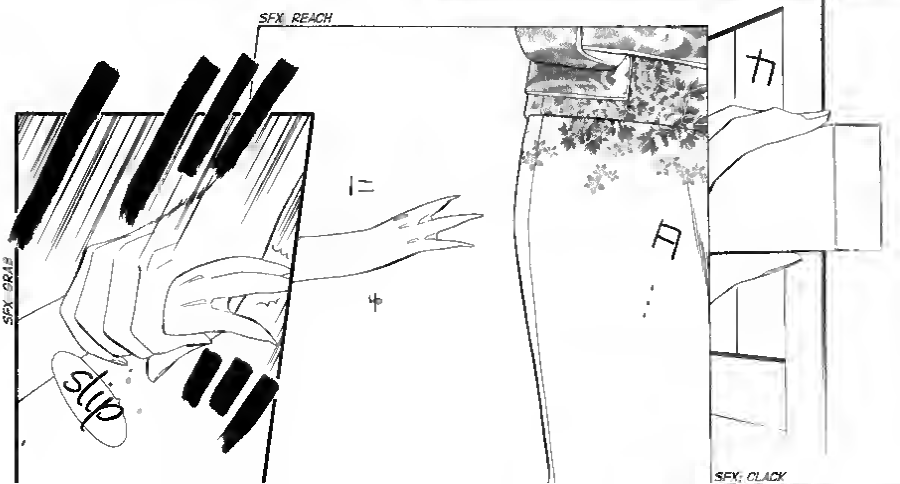
I GOT IT.
EH?
..
KUKU..
NO MATTER THE SITUATION, THIS IS A LITTLE...
KUKU!
PFTT!
AHAHA-HAHAHA!! Heeee!!
HOW'S THIS?

I DON'T THINK THEY'LL FALL FOR THIS
PFT...
IT'S..
IT'S OK... PROBAB. HAHA...
MY STOMACH HURTS...
...
THIS IS
PROBABLY JUST THE WORK OF A REGULAR PERVERT, RIGHT?
SO HURRY AND GET GOING!!
WAH!!
SFX: PUSH
SFX: PAUSE
...
Y-
YEAH...


SFX: CREAK

SFX: GULP




SFX: REACH
SFX: GRAB
slip
SFX: CLACK

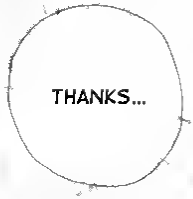
Slimy?
GYA-AA!!
UWA-AA!!
ALRIGHT,
GOT HIM!!
SFX: SLAM
MO-
MON-STER~!!

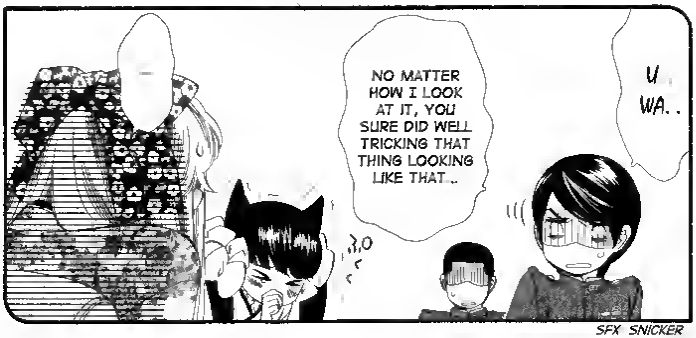
SFX SLASH
SHUT UP!
HOLD HIM TIGHT!
YOU TRICKED ME?! YOU SAID HE'D BE JUST A REGULAR PERSON!!
THE HELL ARE YOU?! YOU'RE NO WOMAN!!
WHY ARE YOU SCREAMING LOUDER THAN THE PERSON WHO ACTUALLY GOT CUT?!
GYAA-AAAA!
SFX GYAA
SO MEAN... SO MEAN.
MY ARM... MY ARM IS--!!

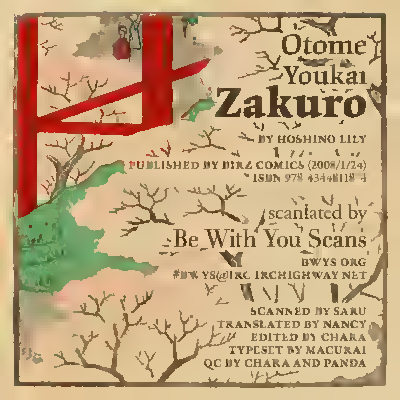
IF YOU DON'T, I'M GOING TO DRY UP THIS HAND.
IF YOU WANT IT BACK, PROMISE THAT YOU WILL NEVER DO A CRUDE THING EVER AGAIN.
EH?
YOU DID WELL.
SFX SULK SULK
ぐすぐす

I'M SAYING THAT YOU DID A GOOD JOB

AH...
SURE...


THANKS...


NO MATTER HOW I LOOK AT IT, YOU SURE DID WELL TRICKING THAT THING LOOKING LIKE THAT..
U WA..
SFX SNICKER

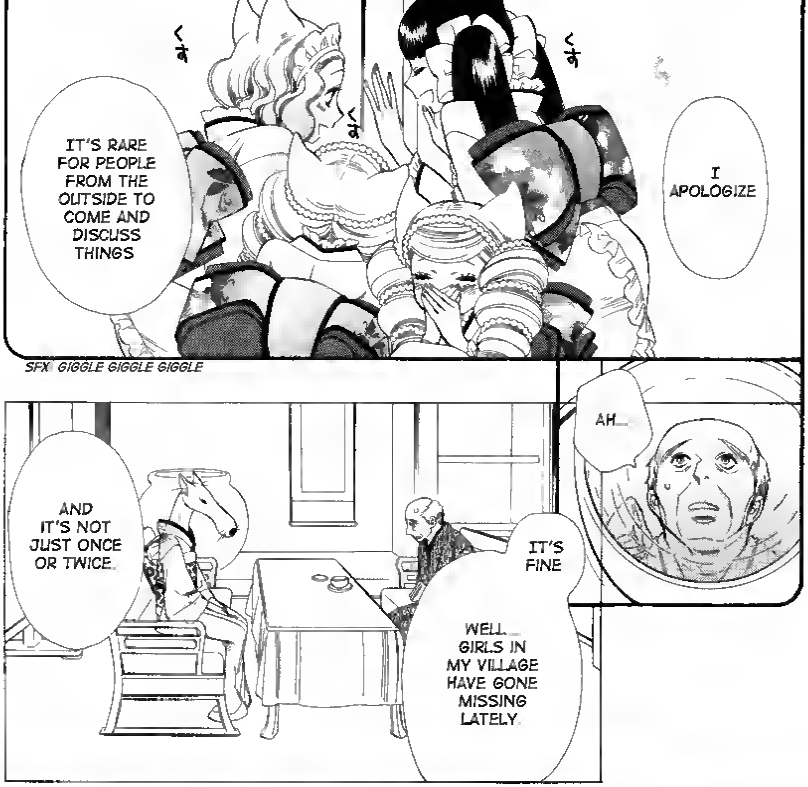

Otome
Youkai
Zakuro
BY HOSHINO LILY
PUBLISHED BY BIBLOS COMICS (2008/1/24)
ISBN 978-4344-81187-4
scanlated by
Be With You Scans
BWYS.ORG
#BWYS@IRC.IRCHIGHWAY.NET
SCANNED BY SARU
TRANSLATED BY NANCY
EDITED BY CHARA
TYPESET BY MACURAI
QC BY CHARA AND PANDA

第4話

おとめ妖怪 さくろ

SFX: CLATTER CLATTER
UMM,
SFX: CLATTER CLATTER
THIS IS THE BENTO KUSHIMATSU-SAN GAVE ME TO BRING ALONG.
AND
HERE ARE SOME MIKANS I GOT AT THE STATION...
SFX: CLATTER

UH...
I'VE COME HERE TODAY BECAUSE... WELL...
I'D HEARD THIS WAS THE PLACE THAT HANDLED PECULIAR SPIRIT ACTIVITY
SFX KYAA
HEY!
WHERE ARE YOUR MANNERS?!
SFX GLANCE
AND WELL...
UMM...


IT'S RARE FOR PEOPLE FROM THE OUTSIDE TO COME AND DISCUSS THINGS
I APOLOGIZE
SFX: GIGGLE GIGGLE GIGGLE
AH...
AND IT'S NOT JUST ONCE OR TWICE.
IT'S FINE
WELL... GIRLS IN MY VILLAGE HAVE GONE MISSING LATELY.

SOMETHING STRANGE IS HAPPENING THERE'S EVEN TALK THAT THE GIRLS MIGHT HAVE BEEN SPIRITED AWAY

ZAKU-RO...
...?
IN THAT CASE,
I WILL DISPATCH A GROUP FROM SPIRIT AFFAIRS.
SFX: BAM!
YES!
GROUP ZAKURO-AGEMAKI WILL GO!!
EH?!
ZAKURO! WE ARE NOT DONE TALKING!
PLEASE...

PLEASE, KUSHIMATSU...
"THIS YEAR'S MIKANS ARE MOST SWEET AND SOFT"
IS WHAT THE LADY AT THE STALL BRAGGED ABOUT.
SFX: CLATTER CLATTER

HERE
AREN'T YOU GOING TO PEEL ME ONE TOO?
NII-CHAN, HEY, HEY,

I SAID "HEY"!

HEY, HEY.

WELL,
YOU SURE HAVE TRAVELLED QUITE A WAY...
DUE TO THE REMOTENESS OF OUR VILLAGE WE DON'T HAVE ANY LODGES.
SO, THIS ROOM WAS PREPARED FOR YOU...

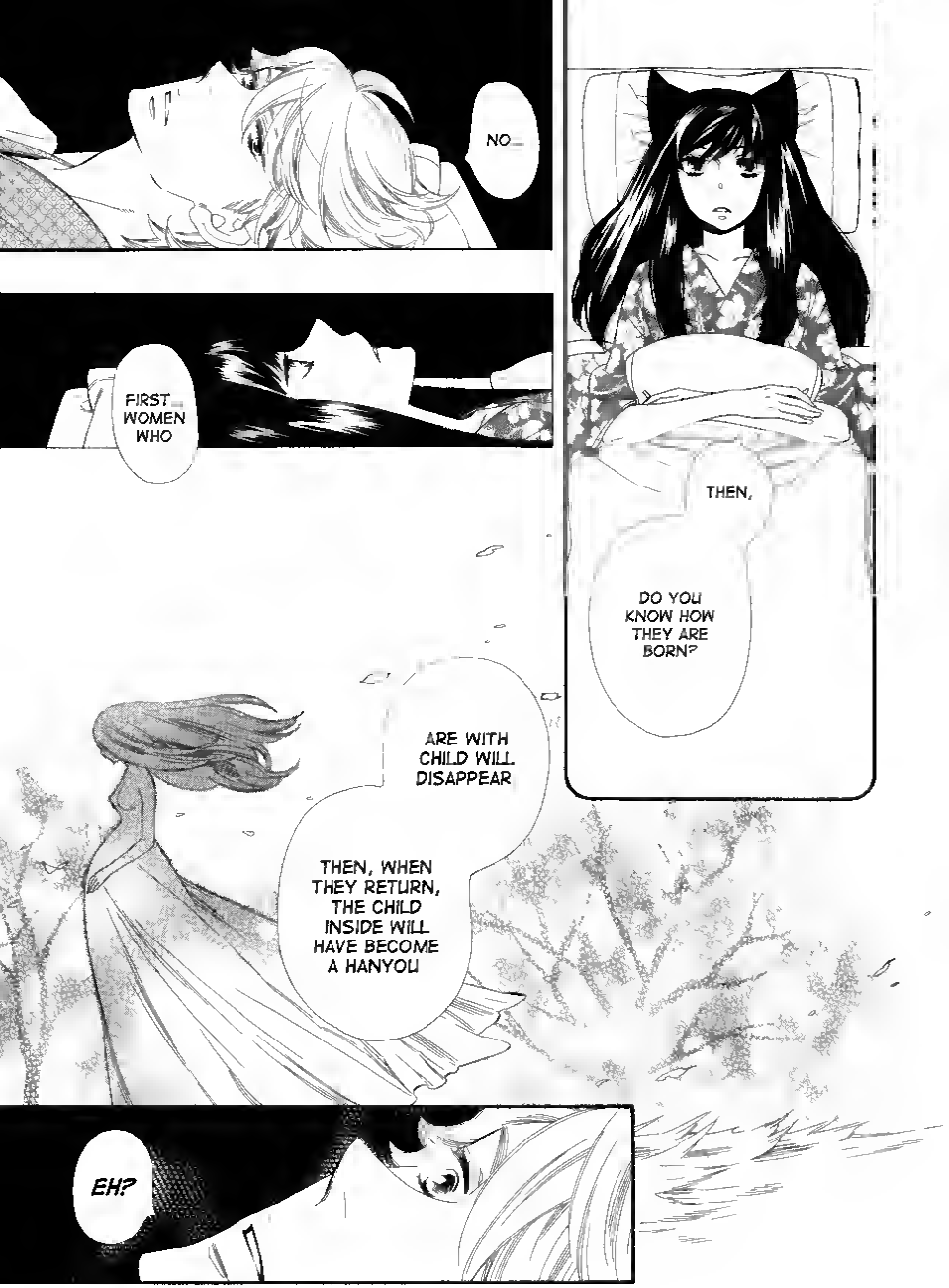
REST WELL.
SFX SHUT
はたっ
EHH?!
HOW CAN YOU BE SO EASYGOING ABOUT IT!
AH
YOU'RE BACK TO NORMAL.
EH?!
WAIT...
TAKE YOUR TIME

T- THIS IS...
SCANDALOUS-!!
SFX PLACE
DON'T
CROSS THIS
LINE

I'LL STAB YOU IF YOU DO.
?
MAMEZOU IS A FRIEND.
I GET IT.
I WOULD NEVER DO SOMETHING THAT WOULD TAINT THE REPUTATION OF THE IMPERIAL ARMY.
WHO KNOWS?
EVEN IF YOU SAY HE'S A FRIEND, HE'S STILL MALE...
WHAT ARE YOU MUMBLING ABOUT?
...BUT MAMEZOU IS OK?
IS WHAT KUSHIMATSU SAID.
"A MAN WHO LOSES HIS CONTROL IS SCARIER THAN A MONSTER"
Kushimatsu-san

SFX: CLICK
カチッ…
W-
WHAT ARE YOU DOING?!
Kaaa
WHAT DO YOU MEAN?
I'M CHANGING INTO MY SLEEPING CLOTHES
DON'T DO THAT KIND OF THING IN FRONT OF A LADY!!
Achoo!

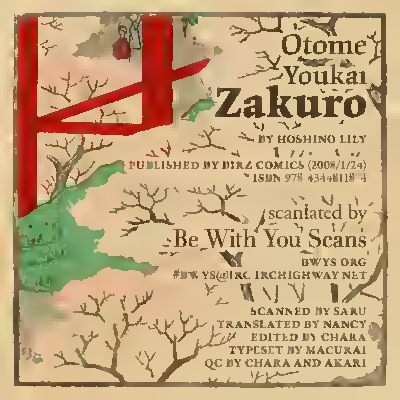
NOT THAT...
I'LL STAB YOU.
...HEY.
MAY I ASK YOU SOME-THING?
WHY WERE YOU ACTING ALL WEIRD EARLIER?
*HANYOU = HALF YOUKAI
YEAH.
YOU'RE HALF FOX AND HALF HUMAN, RIGHT?
...YOU KNOW THAT
SUZUKIHOTARU AND I, AS WELL AS HOUZUKI AND BONBORI, ARE HANYOU*, RIGHT?


NO...
FIRST... WOMEN WHO
THEN,
DO YOU KNOW HOW THEY ARE BORN?
ARE WITH CHILD WILL DISAPPEAR
THEN, WHEN THEY RETURN, THE CHILD INSIDE WILL HAVE BECOME A HANYOU
EH?

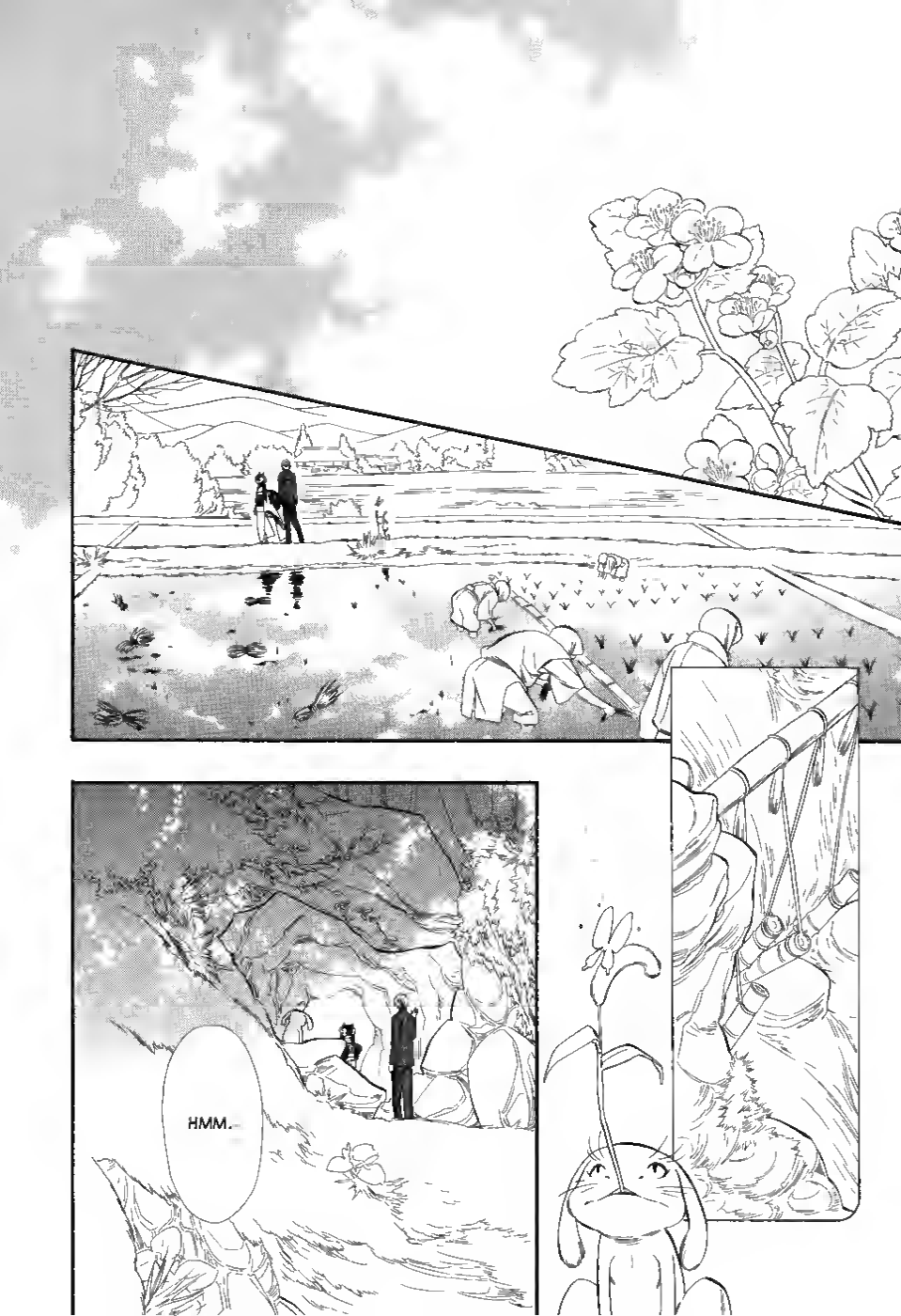
THAT'S CRUEL!
ON TOP OF THAT, MY MOTHER DISAPPEARED A SECOND TIME
AND NEVER CAME BACK.
THAT'S WHY EVERY TIME I HEAR "SPIRITED AWAY" I CAN'T STAY CALM
IT MAKES ME THINK THAT . PERHAPS I CAN LEARN SOMETHING ABOUT MY MOTHER!
THE CHILDREN ARE "FOX-POSSESSED" AND ARE DETESTED AND SHUNNED.
THOSE THAT ARE BORN ARE USUALLY KILLED.

I'M SURE
THAT YOUR MOTHER IS DOING FINE WHEREVER SHE IS AND THAT
SHE'S ALWAYS THINKING ABOUT YOU

THANKS.
AND,
THANKS FOR PEEL-ING THE MIKAN FOR ME
YEAH
BUT IT WAS REALLY SOUR
HAHA.


Otome Youkai Zakuro
BY HOSHINO LILY
PUBLISHED BY BIBLOS COMICS (2008/1/24)
ISBN 978-4344-81[illegible]-4
scanlated by
Be With You Scans
BWYS.ORG
#BWYS@IRC.IRCHIGHWAY.NET
SCANNED BY SARU
TRANSLATED BY NANCY
EDITED BY CHARA
TYPESET BY MACUKAI
QC BY CHARA AND AKARI

第5話


HMM.

I THOUGHT IT WAS A PRETTY SUSPICIOUS LOOKING CAVE, BUT...
HAVING OUR WAY BLOCKED ALREADY, WELL..
HEY,
WHY AREN'T YOU COMING IN?
IT LOOKS SCARY...
Sigh
RIGHT NOW
WE DON'T HAVE ANY LEADS

LET'S ASK THE PEOPLE IN THE VILLAGE NEXT..
HUH?
さっ
さっ
SFX: FWSH
WAH!
Kyaaah!!

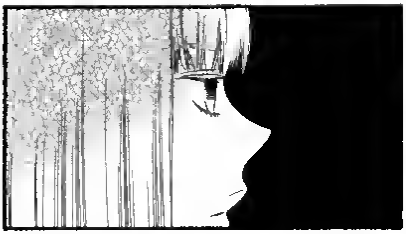
Kyaa
Ahahaha...

WHAT ARE YOU GRINNING ABOUT?
EH?
I WASN'T.
YOU WERE.
I JUST ASKED THOSE KIDS ABOUT WHAT'S BEEN GOING ON, BUT...
AH.
SO YOU WERE ACTUALLY WORK-ING.
OF COURSE!
UNLIKE A CERTAIN SOMEONE WHO WAS JUST SITTING OVER HERE GRINNING!!
I'M TELLING YOU, I WAS NOT.
...SO?
WELL...
Oooi...

HM...?
How pitiful...

You must've been sad all by yourself, huh...?
Come here...
!
HEY!!
AH...
UM...
THE CHIDREN SAID THAT RIGHT BEFORE THE OTHERS WENT MISSING THEY LOOKED AS IF THEY WERE BEING CALLED OUT TO BY SOMEONE

I-
I WAS JUST SPACING OUT
LIKE YOU, JUST NOW?
THAT'S ALL IT WAS!



...How pitiful...

Truly pitiful...

Come.

Come...

Come.
Come...

SFX: GRAB!
I KNEW IT.
SOMETHING WAS CALLING YOU.

YOU SAID THAT THIS CAVE WAS SUSPICIOUS.
EH?!
AH.
ME..?!
BUT,
IT LOOKS LIKE YOU WERE RIGHT
EH..?
REMEM-BER?
BUT FIRST,
IF THAT'S TRUE, WE HAVE TO GO..!
SFX: ZZZ
SFX: PLOP PLOP
HERE.
YOUR CLOTHES AND UNDER-GARMENTS
AND MAME-ZOU.
...
WHAT?

NOTHING.
...WHEN WE CAME IN THE AFTER-NOON
WE WERE BLOCKED IMMEDIATELY, BUT...
AND NOW THERE'S ALSO...
THIS HORRIBLE STENCH...

Come...
!
I'M HEARING THINGS AGAIN...
C...
NO
STOP THAT! BE QUIET, EVEN IF YOU'RE SCARED.
Water!
SFX DRIP
Kyah!!
THIS TIME, I CAN HEAR IT TOO.
BEHIND YOU!!

SFX RUSTLE RUSTLE
THEY WEREN'T BEING ABDUCTED AT ALL.
...
Come...
UWAH!
SFX WOOSH
SFX CRUNCH CRUNCH CRUNCH
THIS THING ATE THEM...!!
SFX WOOSH!

SFX: SLICE
SFX: GYAAOHH
TCH!
JUST AS I THOUGHT, THIS SABER ISN'T ENOUGH TO CUT THROUGH THIS THING!!
Hee
MAME-ZOU!!
YES MA'AM!
SFX: WHIP
SFX: PULL

Guu...
Guu..
I'm not going to be
nice to you at all!!
SFX WHINE
YOU HELP OUT TOO!!
EHH?!
C-
CAN I JUST CHANT?
Is there something I can do?!
OF COURSE NOT!
HERE! YOUR SABER!!
Just a moment ago!!
YOU SAID THAT YOU COULDN'T CUT IT AT ALL WITH THIS THING, RIGHT?!
...
DO YOU KNOW WHAT THIS FOUL STENCH IS?
:

IT'S THE SMELL OF THE HUMAN FLESH THIS THING ATE
IT STORES IT IN ITS BELLY AND
REVELS IN THE ROTTING FLESH.
That's right.
The smell of rotting women and children..
SFX BURP
I love it♡
SFX GRIP

YOU LITTLE!!
THIS TIME YOU'RE BEING RECK-LESS...
U-
AH?!
HEY!
WAAH!
SFX: GRAB!
SFX: DASH

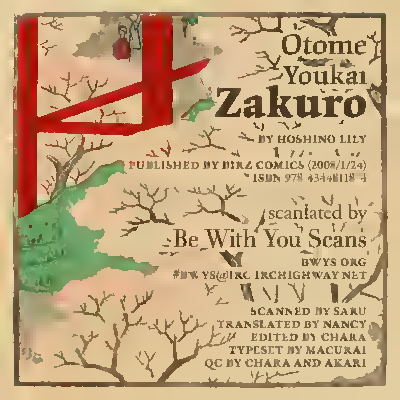
Hmm?
What's this? A man?

oh well.
Male flesh isn't tasty, but
it'll do.
SFX SQUIRMING
SFX SWIFT
DON'T FORGET, THERE'S A GIRL HERE TOO.

WHY ARE YOU SPACING OUT?
I WAS JUST THINKING THAT YOU ALWAYS END UP SAVING ME.
SFX STAB

THAT'S NOT TRUE.
EH...?
Ah... How annoying!
Which part?
What's not?
ZAKU-RO...

I HEARD YOU AND AGEMAKI-SAN WERE TOGETHER FOR ONE NIGHT.
IS THAT TRUE?
WELL, I HEARD THAT YOU SLEPT IN THE SAME ROOM...
Kyaa
WOW! HOW ADULT!!
WH-
WHA?!
!!
ACCORDING TO THE ALMANAC, LAST NIGHT WAS "TO TAKE," A GOOD DAY FOR MATRIMONY AND MAKING THINGS...
W-
IT WASN'T ME!!
WRONG, WRONG!
YOU'VE GOT IT ALL WRONG!!!
MAME-ZOU!!
That night, those two...
EE.


Otome Youkai Zakuro
BY HOSHINO LILY
PUBLISHED BY BIBLOS COMICS (2008/1/24)
ISBN 978-4344-81[illegible]-4
scanlated by
Be With You Scans
BWYS.ORG
#BWYS@IRC.IRCHIGHWAY.NET
SCANNED BY SARU
TRANSLATED BY NANCY
EDITED BY CHARA
TYPESET BY MACUKAI
QC BY CHARA AND AKARI

第6話

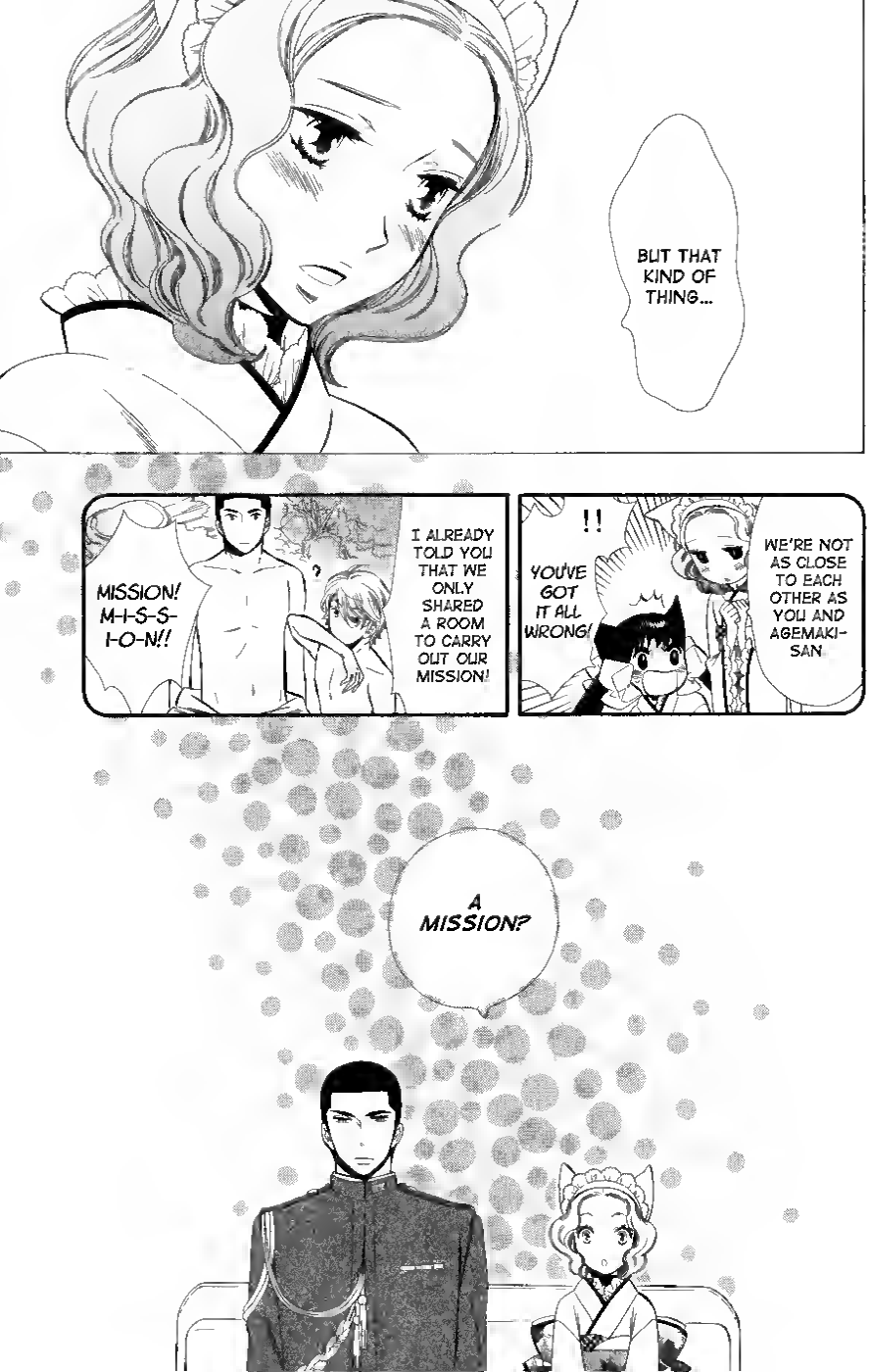
SFX SWISSHH
SFX SWISSHH
SFX SWISSHH

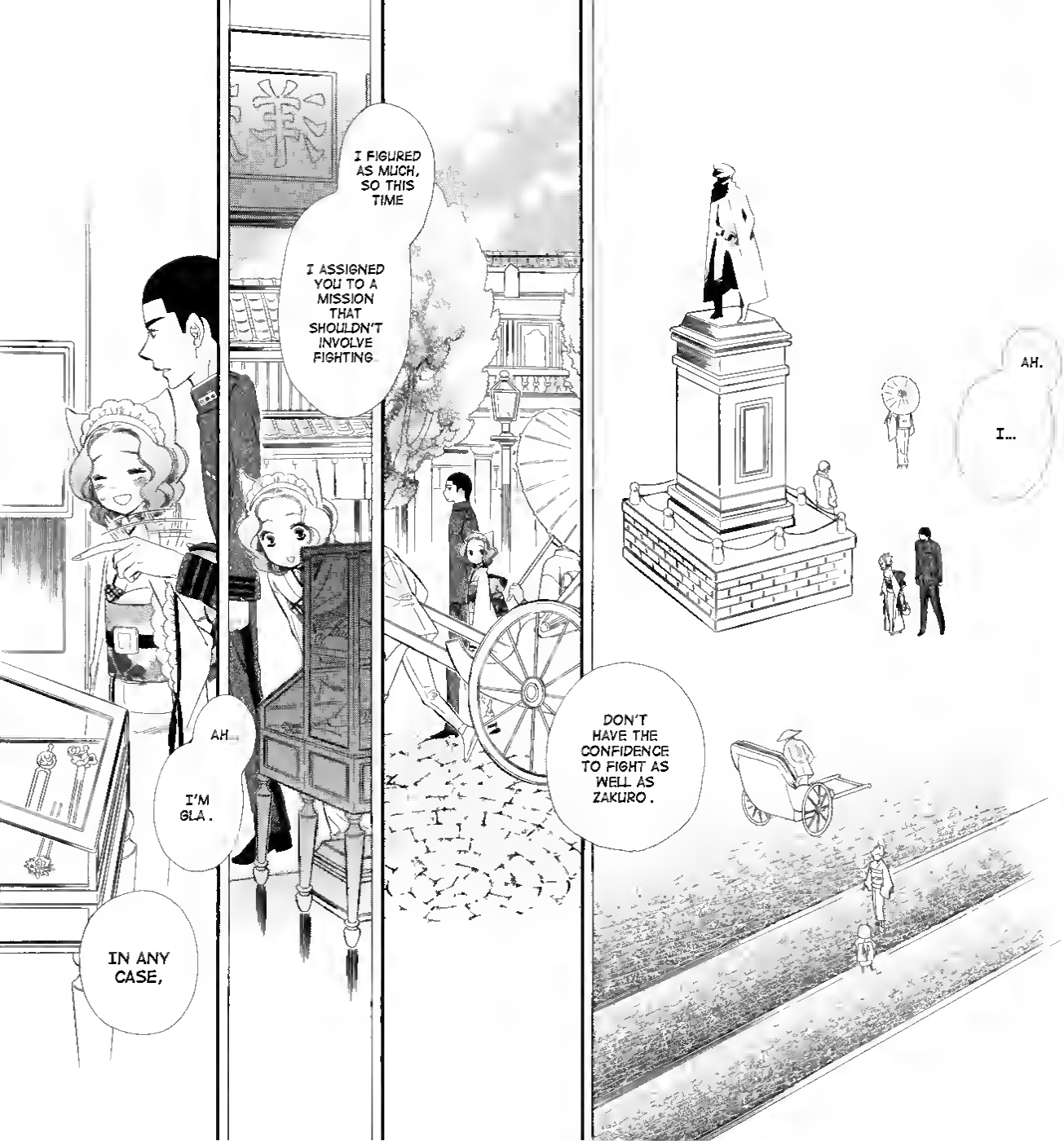
WAHH!
WHAT ARE YOU LOOKING AT, ZAKURO?
N- NO-THING?!
THE SKY IS JUST SO PRETTY_
IT IS, ISN'T IT?
AH!
THERE'S RIKEN-SAMA AND AGEMAKI-SAN
AGEMAKI-SAN LOOKS LIKE HE'S TRAINING ESPECIALLY FERVENTLY TODAY.
I was just thinking

that you always end up saving me...
WHAT A SILLY THING TO WORRY ABOUT.

EH?!
BUT...
ANY-WAYS, SUZUKI-HOTARU
WHY DON'T YOU GO FETCH RIKEN A TOWEL?

EH?
WHAT?
NO-THING


BUT THAT KIND OF THING...
MISSION! M-I-S-S-I-O-N!!
I ALREADY TOLD YOU THAT WE ONLY SHARED A ROOM TO CARRY OUT OUR MISSION!
!!
YOU'VE GOT IT ALL WRONG!
WE'RE NOT AS CLOSE TO EACH OTHER AS YOU AND AGEMAKI-SAN
A MISSION?


I FIGURED AS MUCH, SO THIS TIME
I ASSIGNED YOU TO A MISSION THAT SHOULDN'T INVOLVE FIGHTING.
AH...
I'M GLA.
IN ANY CASE,
DON'T HAVE THE CONFIDENCE TO FIGHT AS WELL AS ZAKURO.
AH.
I...

GO TO THIS ADDRESS
AND GET THE DETAILS DIRECTLY FROM THIS PERSON.
YES.
THIS WILL BE THE FIRST MISSION ASSIGNED TO YOU TWO.
AH...

SFX BA-DUMP

IF SOMETHING WERE TO HAPPEN, I WILL PROTECT SUZUKIHOTARU.
LOOK AT EVERYTHING AS IF IT'S SOMETHING NEW, HUH?
AH!
YES?
YOU
...

SO-
SORRY I'M BEHAVING SO UNLADY-LIKE
AH...
NOT THAT...
ARE THESE NOT FAMILIAR SURROUNDINGS TO A YOUJIN?
...CERTAINLY, I GO OUT ON ERRANDS WITH ZAKURO, HOUZUKI AND BONBORI,
BUT
I'VE NEVER REALLY LOOKED AROUND AT THE SURROUNDINGS.
I'D ALWAYS BEEN SCARED OF MEETING THE EYES OF THE HUMANS WHO WERE STARING AT US YOUJIN...

SFX: WHISPERS
BUT, WHEN I'M WITH RIKEN-SAMA, IT FEELS OKAY.
IT WAS THE SAME AT THE FLOWER VIEWING
HOW MYSTER-IOUS.

EH?
Grab
SFX: SQUEEZE
UM...
AH.

TOP: FROM ODDS AND ENDS TO TREASURES
ABOVE: WE BUY USED GOODS
LEFT: ORIYA

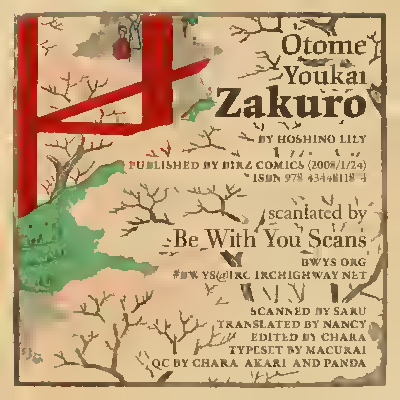
!
WELCOME! WE'VE BEEN EXPECTING YOU!!
SFX BANG
MADAME! THE MINISTRY PEOPLE ARE HERE!!
OH?
ONEE-CHAN, YOU'RE A HANYOU! I'M AN ONI!
SURE!
...COULD YOU TAKE US TO THE CLIENT?
SFX BANG
AH.
THE "CLIENT" IS THIS WAY.
WAH!

ANYONE WOULD KNOW WITH HOW LOUD YOU WERE,
MUGI.
WELCOME, BOTH OF YOU
I AM ORIKATA AYA
A HUMAN.

TO FIND A HUMAN WHO EMPLOYS YOUJIN?
ARE YOU SURPRISED?
SFX: CLINK
YES...
AH!
UM... NO! I MEAN...
AHAHA. IT'S ALL RIGHT.

SFX: FLICK
!
AUU!
HEY,
WHAT DO YOU MEAN "STRANGE"?
MADAME IS KIND OF STRANGE, BUT SHE'S A NICE PERSON!
SHE'S WILLING TO FEED A LITTLE ONI LIKE ME.
Uuhn
Ha ha ha

THE REASON WHY I ASKED FOR YOU TO COME WAS BECAUSE...
AH,
SFX SSSH
SORRY FOR GETTING OFF TOPIC.
OF THIS.


Otome Youkai Zakuro
BY HOSHINO LILY
PUBLISHED BY HAKUSENSHA COMICS (2008/1/24)
ISBN 978-4-592-13[illegible]-4
scanlated by
Be With You Scans
BWYS.ORG
#BWYS@IRC.IRCHIGHWAY.NET
SCANNED BY SARU
TRANSLATED BY NANCY
EDITED BY CHARA
TYPESET BY MACUKAI
QC BY CHARA, AKARI AND PANDA

第7話

KATA-NA ?
A...
AH, THAT'S
MAY I TAKE A LOOK?
DON'T TOUCH IT!
SO-
SORRY, BUT THAT KATANA IS...
AH...
I COULD IF I TOUCH IT, BUT TO TOUCH THAT KATANA IS...
YOU'RE RIGHT. IT'S BETTER NOT TO TOUCH IT
CAN YOU FEEL SOMETHING FROM IT?

THAT MAN...?
IT SEEMS WHAT THAT MAN SAID WAS TRUE.

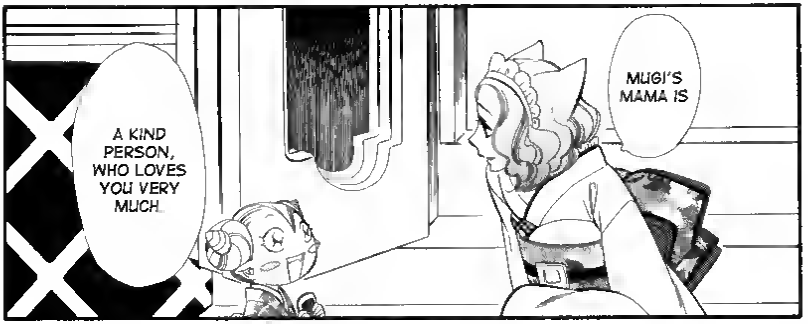
THIS KATANA...
I COULD TELL IT WAS OF HIGH QUALITY JUST BY LOOKING, BUT HE SAID HE DIDN'T NEED ANY MONEY FOR IT
THERE WAS A MAN WHO CAME AND ASKED ME TO TAKE THIS KATANA
ABOUT TWO MONTHS AGO,

HOUSES A DEMON
THE ONE WHO WIELDS THIS SWORD WILL TURN INTO A MINDLESS KILLING MACHINE.
BUT,
THERE'S NO WAY I CAN CONFIRM IT IF I'M TOLD THAT, CAN I?
SO,
THAT'S WHY I DECIDED TO CALL ON YOU SPECIALISTS

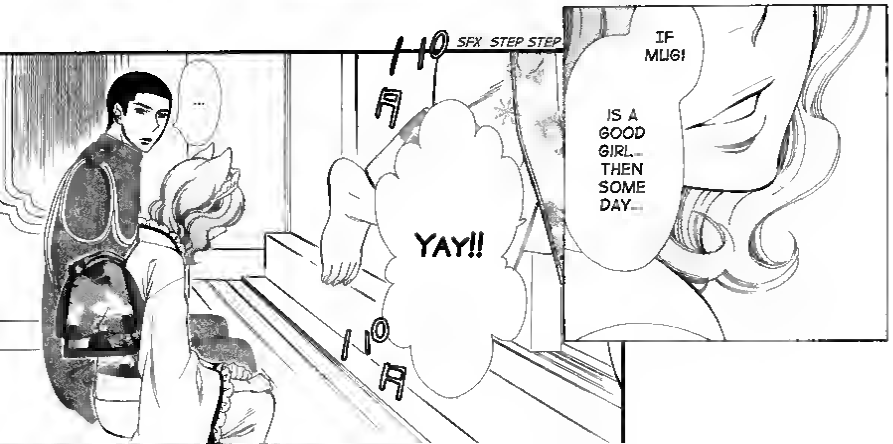
ARE YOU OKAY?
JUST BEING NEXT TO THIS KATANA, I CAN FEEL THE EVIL IT EMITS...
WHAT THAT MAN SAID... IS PROBABLY TRUE.
IT LOOKS LIKE YOU SHOULD TAKE A REST
ONEE-CHAN!

MUGI CHAN
JUST CALL ME MUGI!
HEY, COULD YOU TOUCH THIS?
EH
I WAS SEPARATED FROM HER WHEN I WAS LITTLE SO I WANT TO KNOW WHAT HAPPENED!
IT'S MY MAMA'S!
OKAY
SO PLEASE, TOUCH IT?

SFX TWITCH


MUGI'S MAMA IS
A KIND PERSON, WHO LOVES YOU VERY MUCH.

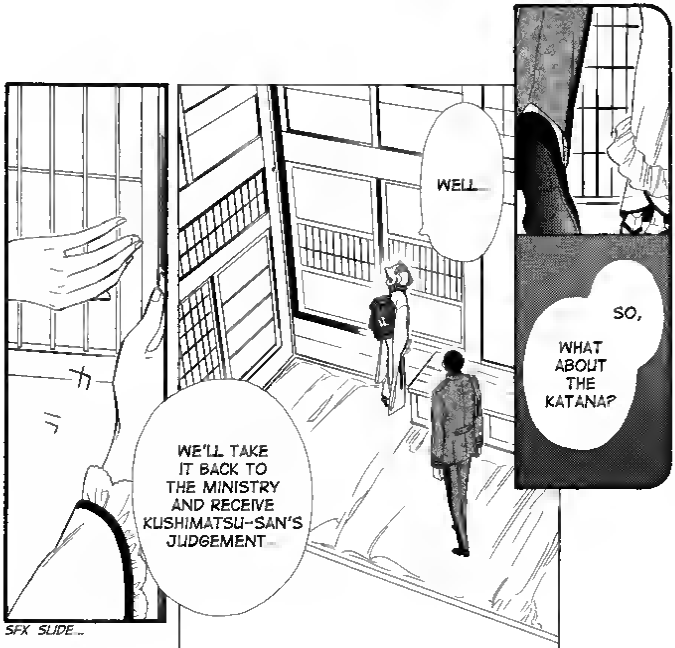
WILL SHE COME GET ME ONE DAY?


SFX STEP STEP
IF MUGI IS A GOOD GIRL... THEN SOME DAY...
YAY!!
...

SPX FLINCH
SUZUKI-HOTARU..
AH..!
IT'S JUST
NOW THAT YOU KNOW ABOUT MY POWER...
I'M SORRY
NO! THAT'S NOT IT!! I..

TOUCHING A PERSON WHO HAS THIS KIND OF POWER...
BUT, IT'S REPULSIVE, RIGHT?
A PERSON'S HEART HAS MANY LAYERS, SO I CAN'T UNDERSTAND IT AS WELL AS AN OBJECT...
YOU CAN FEEL THINGS NOT ONLY WHEN YOU TOUCH OBJECTS, BUT PEOPLE TOO?
EARLIER, WHEN I HELD YOUR HAND IN THE CARRIAGE, DID YOU FEEL ANYTHING?
I'M SORRY
...
I SEE...

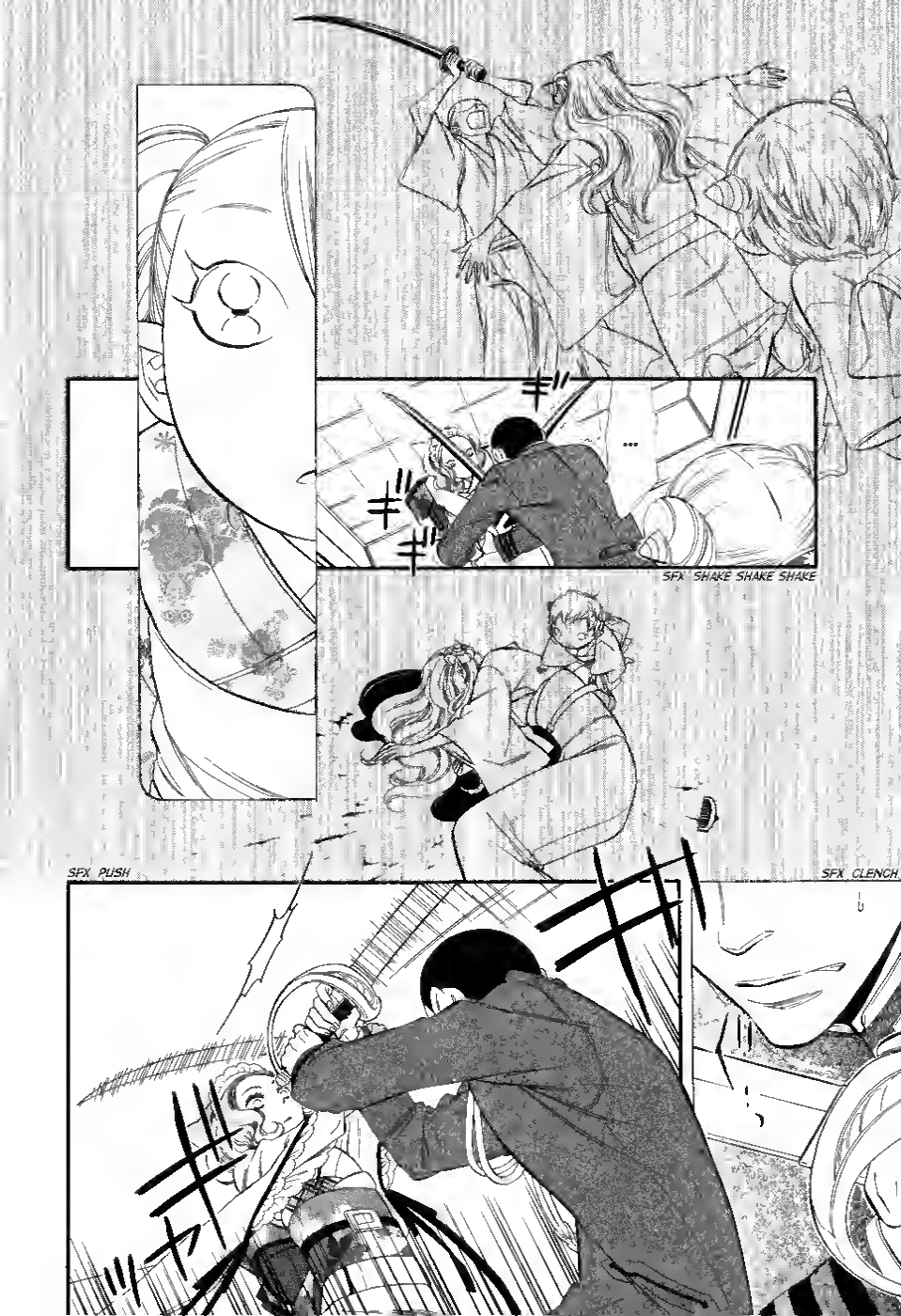
RIKEN...
SAMA...?
AS YOU MAY HAVE NOTICED, I'M A MAN OF FEW WORDS, SO I'D ACTUALLY APPRECIATE IT IF YOU COULD READ MY MIND.
THAT WAY, YOU'LL BE ABLE TO UNDERSTAND HOW I TRULY FEEL.


SO,
WHAT ABOUT THE KATANA?
WELL...
WE'LL TAKE IT BACK TO THE MINISTRY AND RECEIVE KUSHIMATSU-SAN'S JUDGEMENT...
SFX SLIDE...

MUGI..?
AH!
NEE-- CHAN!
HEY!
YOU SAID THAT MAMA WILL COME FOR ME IF I'M A GOOD GIRL,
!
SUZUKI-- HOTARU,
IT'S THE KATANA
EH?
SO I WANTED TO BE GOOD AND HELP...
SFX SLIP
WAH!

MUGI!
SFX LEAP
SUZUKI-
HOTARU?!

SFX: CLASH!!
WHAT'S WITH THE RACKET? GEEZ.
AH...


...
SFX SHAKE SHAKE SHAKE
SFX PUSH
SFX CLENCH

SFX: SLASH

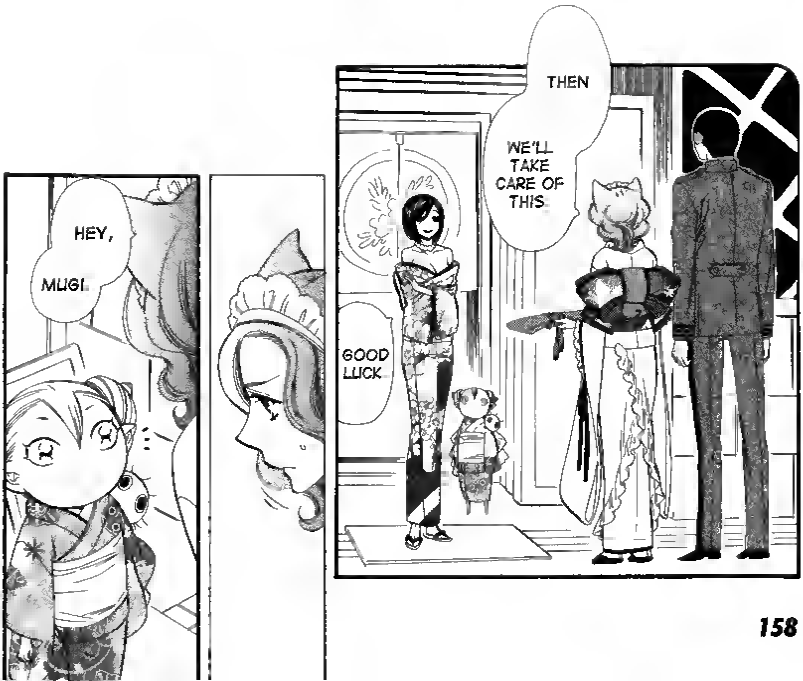
...
SFX SEEP
SFX THUD
N-
No...
SFX SHAKE SHAKE

SFX. FAINT
Phew...
...

SNAP
SNAP
T-
TO
SNAP
STOP THE KATANA
WITH YOUR OWN HANDS
SNAP
IF I TRIED TO STOP YOU AS A SOLDIER
I TOLD YOU, I WILL PROTECT YOU
I THOUGHT THAT YOU MIGHT GET HURT
EH

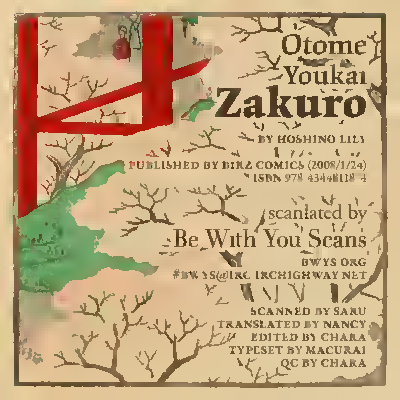
I'M JUST GLAD THAT NOTHING HAPPENED TO YOU
I HOPE

THAT RIKEN-SAMA CAN UNDERSTAND HOW I FEEL TOO.


HEY, MUGI.
THEN WE'LL TAKE CARE OF THIS.
GOOD LUCK.

I'M SORRY.
IN TRUTH, MUGI'S MAMA IS...
IT'S OKAY!!
NO MATTER WHERE MAMA IS...
I WILL BECOME A BETTER PERSON SO SHE ISN'T DISAPPOINTED!
RIGHT?
YES

MUGI'S A GOOD GIRL.
HUH?
SFX STEP
SHE BROUGHT HIM A TOWEL TODAY.


Otome Youkai Zakuro
BY HOSHINO LILY
PUBLISHED BY BIBLOS COMICS (2008/1/24)
ISBN 978-4344-81[illegible]-4
scanlated by
Be With You Scans
BWYS.ORG
#BWYS@IRC.IRCHIGHWAY.NET
SCANNED BY SARU
TRANSLATED BY NANCY
EDITED BY CHARA
TYPESET BY MACURAI
QC BY CHARA

番外編
EXTRA
THOSE THREE...
AH...
NO, I WAS JUST THINKING THAT THEY LOOK IDENTICAL.
DID MITSUOUGI, MITUMASU, AND MITSUBAICHOU DO SOMETHING?
WHAT?

FOR SOME REASON, ALL THREE TOOK A LIKING TO THE EXACT SAME FACE.
EVEN THOUGH THERE ARE CUTER FACES.
?
AH.
UMM...
HEY, HUMAN-SAN.
SFX: RUSTLE..
I THINK THIS IS A GOOD OPPOR-TUNITY SO I'M GOING TO SAY IT
WE DON'T REALLY WANT TO WASH THESE.
SFX: SHOW
WOW! YOU CAN TELL THEM APART?!
MITSU-MASU
ざばーー
YOUR LOIN-CLOTHS

LOIN...?!
WHA-
WHAT ARE YOU SAYING ALL OF A SUDDEN, MITSU-MASU?!
WE'RE NOT THEIR MAIDS, OR THEIR SERV-ANTS!!
THAT'S RIGHT! ISN'T IT A PART OF YOUR JOB?!
BUT WE'RE ALSO LIVING HERE SO...
That's right, that's right!
Haa!
EVEN IF YOU SAY IT'S OUR JOB, THERE ARE SOME THINGS WE JUST CAN'T ACCEPT, YOU KNOW?
MUST YOU SAY IT SO MANY TIMES!!
LOIN-CLOTH!
AND OUT OF ALL THE THINGS, IT'S A SOLDIER'S LOINCLOTH, YOU SEE?

THE OTHERS WILL DEFI-NITELY NOT WANT...
SFX REALIZATION
Actually, we'd love to do it!
I...
If it's for Riken-sama then...
OH!
ZAKURO, YOU SAID THAT YOU GUYS WERE A TEAM OR SOMETHING LIKE THAT SO
YOU CAN WASH YOUR PARTNER'S STUFF
NO!!
IN ANY CASE, I DON'T WANT TO!!
The other members probably wouldn't mind too much, huh...
IF YOU'RE GOING TO TAKE IT THAT FAR...

I CHALLENGE YOU!!
EH?!
I ACCEPT!!
MAME-ZOU!
MAME-ZOU!!
YOU CALLED?
SFX APPEAR!
SFX PULL
WAIT
IF I DON'T, I'LL LOSE!
YOU'RE REALLY GONNA FIGHT?!
EH
OKAY!
THAT ONE!!
SFX CLAP CLAP

A TANUKI?!
YEAH. THEY'RE TANUKI-DEMONS
ぽんぽんぽんぽん
SFX CLAP CLAP
SFX POOF
SFX SPIN
"DEMONS" WASN'T NECESSARY!
OKAY!
THAT ONE!!
ぽぽぽん!
SFX POOF

COM...
STOP!!
HERE I GO
ZA-
ZAKURO-KUN?!
It looks like my face was drawn on.
I'VE ALWAYS THOUGHT SO, BUT I REALLY DON'T LIKE THE BORDER-ING AROUND THE EYES

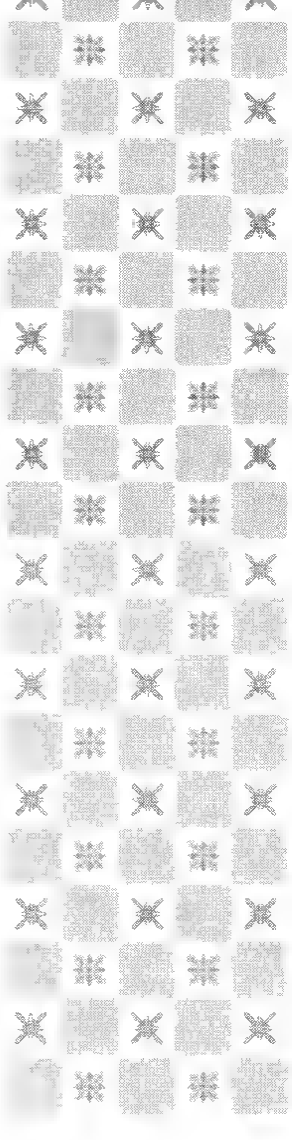
THEN WHAT DO YOU SUGGEST WE DO?!

WHAT NOW?!
YOU MUSTN'T FIGHT OVER SOMETHING LIKE THIS!
PUT AWAY YOUR WEAPONS!

The both of you don't have to—

WE-
WE'LL WASH OUR OWN LAUNDRY!!

SO?
WE GOT CAUGHT UP IN THIS MESS TOO, HUH?
IF WE'RE SEEN BY OUR SUPERIORS, WE'LL BE KILLED...
SORRY
WHILE THEY YELL "YOU'RE A DISGRACE TO THE IMPERIAL ARMY!"
...



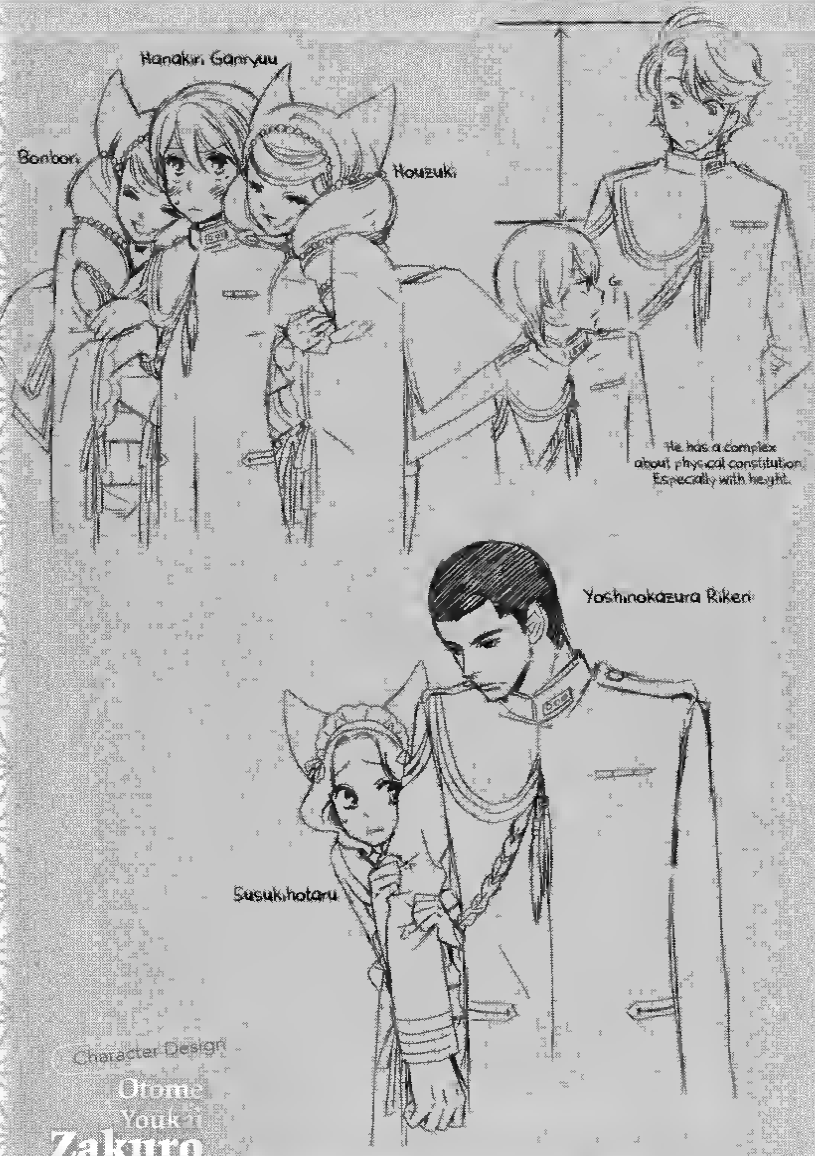
Otome Youkai Zakuro ■ THE END

Zakuro

Character Design

Character Design
Otome
Youkai
Zakuro

Agemaki Kei
Mamezou
Zakuro
Kyu
Mamezou
Kyu!

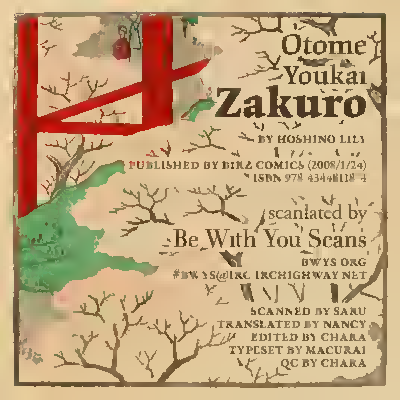


Character Design
Otome Youkai
Zakuro

Otomo Youkai

Zakuro

Character Design


Otome Youkai Zakuro
BY HOSHINO LILY
PUBLISHED BY BIBLOS COMICS (2008/1/24)
ISBN 978-4344-81[illegible]-4
scanlated by
Be With You Scans
BWYS.ORG
#BWYS@IRC.IRCHIGHWAY.NET
SCANNED BY SARU
TRANSLATED BY NANCY
EDITED BY CHARA
TYPESET BY MACURAI
QC BY CHARA